

ICDL FAQs

FÜR

VERLAGE, AUTOREN, ZEICHNER UND ANDERE INHABER DES COPYRIGHTS

ÜBERARBEITET AM 18.03.05



[Was ist die International Children's Digital Library \(ICDL\)?](#)



[Wer gründete die ICDL?](#)



[Was sind die Forschungsziele der ICDL?](#)



[Was ist die Zielgruppe der ICDL?](#)



[Welche Arten von Materialien umfasst die ICDL?](#)



[Worin bestehen die Vorteile, ein Buch bei der ICDL erfassen zu lassen?](#)



[Stellt die ICDL Links zur Verfügung, auf denen potentielle Kunden eine Druckversion des Buches kaufen können?](#)



[Welche Arten von Genehmigungen ersucht die ICDL von Inhabern der Copyrights?](#)



[Wie schützt die ICDL die Interessen der Inhaber der Copyrights?](#)



[Was ist notwendig, um ein Buch in der ICDL erfassen zu lassen?](#)



[Wo bekomme ich weitere Informationen über die ICDL?](#)

Was ist die International Children's Digital Library (ICDL)?

Die International Children's Digital Library (ICDL) ist ein Forschungsprojekt, das in erster Linie von der National Science Foundation (NSF), dem Institute for Museum and Library Services (IMLS) und Microsoft Research unterstützt wurde, um eine digitale Bibliothek mit herausragenden Kinderbüchern aus der ganzen Welt zu schaffen. Das Projekt wurde bei einer internationalen Feier in der Library of Congress in Washington, D.C. im November 2002 vorgestellt. Das Ziel der Sammlung ist die Suche nach Büchern, die Kindern helfen, die Welt um sie herum und die globale Gesellschaft, in der sie leben, zu verstehen. Die Materialien in der Sammlung, die alle in den Originalsprachen, in denen sie veröffentlicht wurden, präsentiert werden, widerspiegeln Gemeinsamkeiten und Unterschiede in Kulturen, Gesellschaften, Interessen und Lebensweisen von Völkern auf der ganzen Welt. Am Ende des ersten Forschungszeitraums wird die ICDL-Sammlung voraussichtlich etwa 10.000 Bücher in mindestens 100 Sprachen umfassen.

Wer gründete die ICDL?

Die ICDL wurde von einem interdisziplinären Forschungsteam der Universität von Maryland in Zusammenarbeit mit dem Internet Archiv gegründet. Das Team besteht aus Computerwissenschaftlern, Bibliothekaren, Bildungstechnologen, Lehrern, Grafik-Designern und Hochschulabsolventen am College of Information Studies (CLIS) und am UMD Human-Computer Interaction Lab (HCIL) der Universität von Maryland (UMD), das im Bereich der Benutzeroberflächengestaltung für Kinder führend ist.

Außerdem leisten die Mitglieder des Maryland KidsTeams, eine Gruppe von sechs Kindern im Alter zwischen 7 und 11 Jahren, die regelmäßig mit den Erwachsenen im Labor arbeiten, einen wichtigen Beitrag zur Forschung. Der verwendete Ansatz wird *kooperative Befragung* genannt. Es handelt sich dabei um eine einzigartige Partnerschaft zwischen Kindern und Erwachsenen bei der Entwicklung und Auswertung von Schnittstellentechnologien, die das Suchen, Überfliegen, Lesen und Austauschen von Büchern in elektronischer Form unterstützen.

Was sind die Forschungsziele der ICDL?

Das ICDL-Projekt hat fünf primäre Ziele:

- Eine Sammlung von mehr als 10.000 Büchern in mindestens 100 Sprachen zu erstellen, die Kindern, Lehrern, Bibliothekaren, Eltern und Wissenschaftlern aus der ganzen Welt über das Internet kostenlos zur Verfügung steht;
- Mit Kindern als Entwicklungspartner bei der Entwicklung von Schnittstellentechnologien zusammenzuarbeiten, die Kinder beim Suchen, Überfliegen, Lesen und Austauschen von Büchern in elektronischer Form unterstützen;

- Die Konzepte der Wahrnehmung der Rechte und die "ordnungsgemäße Nutzung" im digitalen Zeitalter besser zu verstehen;
- Den Einfluss bewerten, den der Zugang zu digitalen Materialien auf die Entwicklung der Sammlung und auf die Programmierübungen in Schulen und öffentlichen Bibliotheken haben kann; und
- Ein besseres Verständnis der Beziehung zwischen dem Zugang von Kindern zu einer digitalen Sammlung multikultureller Werke und der Einstellung von Kindern im Bezug auf Bücher, Bibliotheken, Lesen, Technologie und andere Länder und Kulturen entwickeln.

Was ist die Zielgruppe der ICDL?

Die ICDL konzentriert sich hauptsächlich auf zwei Zielgruppen. Die erste Zielgruppe sind Kinder im Alter zwischen 3 und 13 Jahren, als auch Bibliothekare, Lehrer, Eltern und Pfleger, die mit Kindern in diesem Alter zusammenarbeiten. Die zweite Zielgruppe sind internationale Gelehrte und Forscher im Bereich Kinderliteratur.

Welche Arten von Materialien umfasst die ICDL?

Die Materialien, die ausgewählt und in die ICDL aufgenommen werden, erfüllen folgende Kriterien:

- Fördern das Verständnis von Gemeinsamkeiten und Unterschieden zwischen und innerhalb von Ländern, Völkern und Kulturen;
- Fördern Toleranz und Akzeptanz;
- Werden für die Kinder in der heutigen Zeit als wichtig erachtet;
- Erfüllen eine Appell-Funktion für Kinder im Alter zwischen 3 und 13 Jahren;
- Erfüllen fachlich anerkannte Qualitätsrichtlinien im Hinblick auf Inhalt, Format und Darstellung; und
- Können im digitalen Format auf wirksame Weise präsentiert werden.

Dieses Mal nimmt die ICDL keine "rein digitale" Bücher auf. Es werden ausschließlich physische Bücher in die Sammlungen aufgenommen, die veröffentlicht wurden und in dem Land ihrer Veröffentlichung anerkannt sind. Es ist zulässig, dass diese Materialien:

- Derzeit unter Wahrung des Copyrights in gedruckter Form verfügbar sind;
- Vergriffen, aber in dem Land, in dem sie veröffentlicht wurden, urheberrechtlich geschützt sind; oder
- Öffentlich frei verfügbar sind.

Alle Arbeiten werden in ihrer Gesamtheit und in den Originalsprachen, in denen sie veröffentlicht wurden, präsentiert. Arbeiten, die ursprünglich als Kurzfassungen oder Bearbeitungen veröffentlicht wurden, können auch in die Sammlung aufgenommen werden.

Der Großteil der Sammlung besteht aus zeitgenössischen Werken, die urheberrechtlich geschützt sind. Der Rest der Sammlung setzt sich aus wichtigen historischen Werken zusammen, die der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen. Historisch bedeutende Literatur, und zeitgenössische, preisgekrönte Werke bereichern ab dem Zeitpunkt ihrer Verfügbarkeit die Sammlung.

Worin bestehen die Vorteile, ein Buch bei der ICDL erfassen zu lassen?

Bücher, die in die ICDL aufgenommen werden, profitieren von einer wachsenden Popularität bei Kindern, Bibliothekaren, Lehrern und Gelehrten aus der ganzen Welt. Die ICDL präsentiert diese Bücher einem weltweiten Markt. Sie kann auf diese Weise aufstrebende Autoren und Zeichner fördern und vorstellen, Märkte erweitern, die Möglichkeiten der Veröffentlichung oder Mit-Veröffentlichung erleichtern, Übersetzung fördern, ein globales Bewusstsein über Titel und Serien schaffen und Interesse an vergriffenen Titeln bekunden, die vielleicht als Kandidaten für Neudruck in Erwägung gezogen werden. Verlage und andere Inhaber von Urheberrechten können vom ICDL-Forschungsteam Informationen hinsichtlich der Anzahl der Zugriffe auf bestimmte Titel durch die Sammlung anfordern.

Die ICDL bietet auch eine Möglichkeit, die Qualität der Kinderliteratur, die der Welt sonst verloren gehen würde, zu bewahren. Da die Sammlung weiter wächst, bietet sie den Zugang zu historischen Materialien, die zuvor nur in besonderen Sammlungen in Bibliotheken und Instituten auf der ganzen Welt verfügbar waren.

Stellt die ICDL Links zur Verfügung, auf denen potentielle Kunden eine Druckversion des Buches kaufen können?

Die ICDL bietet Links zu den Webseiten von Verlagen, Autoren, Zeichnern oder anderen Rechtsinhaber, die der Sammlung Bücher zur Verfügung stellen. Da jedoch die primäre Zielgruppe Kinder im Alter zwischen 3 und 13 Jahren sind, bieten wir keine direkte Unterstützung für den Kauf von gedruckten Büchern über die Webseite der ICDL.

Welche Arten von Genehmigungen ersucht die ICDL von Inhabern der Copyrights?

Die ICDL strebt nur die nicht exklusiven Rechte an, um digitale Versionen der Bücher zu reproduzieren und sie über die Webseite der International Children's Digital Library unter www.icdlbooks.org für die öffentliche Darstellung zur Verfügung zu stellen.

Wie schützt die ICDL die Interessen der Inhaber der Copyrights?

Die Universität fügt in allen Darstellungen und Veröffentlichungen jedes Buches in der Sammlung einen Copyright-Hinweis und eine Lizenzbestätigung des Rechtsinhabers an die Universität von Maryland bei.

Die ICDL setzt auch technologische Hilfsmittel ein, die entwickelt wurden, um das Herunterladen, Drucken und unbefugte weitere Darstellen und/oder Verbreiten der Bücher in der Sammlung zu unterbinden. Die Rechtsinhaber können für jeden Titel die Sicherheitsstufen wählen, die sie bevorzugen. Diese reichen von minimalen Sicherheitsmaßnahmen, die keine zusätzliche Software zum Lesen der Bücher erforderlich machen, über verschlüsselte Bilder, für die von der ICDL entwickelte Java-Reader erforderlich sind, bis hin zu maximaler Sicherheit durch den Adobe Acrobat Reader.

Was ist notwendig, um ein Buch in der ICDL erfassen zu lassen?

Das ICDL Forschungsteam kann ein Buch in die Sammlung aufnehmen, wenn drei Nachweise vorliegen:

- eine von allen Parteien unterzeichneten [Urheberrechtslizenz](#)-Vereinbarung (oder Öffentliche Lizenz);
- Originale Digital-Dateien oder digitale Bilder des gesamten Buches (Sie finden unter [Anleitungen zum Scannen](#) Informationen darüber, wie Bücher für die Sammlung eingescannt werden müssen); und
- bibliographische Metadaten (bitte lesen Sie die [ICDL Metadaten-Bestimmungen](#), um umfassende Informationen über die Art der benötigten Daten zu erfahren).

Wo bekomme ich weitere Informationen über die ICDL?

Das ICDL-Forschungsteam begrüßt die Beteiligung internationaler Verlage, Autoren, Bibliotheken und andere Interessierter, die Bücher zur Verfügung stellen oder ihre Erfahrungen mit digitalen Ressourcen teilen.

Bitte besuchen Sie die Webseite unter www.icdlbooks.org oder schreiben Sie eine E-Mail an icdl-info@cs.umd.edu, um weiter Informationen zu Mitwirkung oder Teilnahme an der International Children's Digital Library zu erhalten!